

怪聲

紅橋雙樂錄 (四) 邱園

久矣：洪老爺甲乙課畢：諸生
闕然散矣：然後四婆始起步上：洪
老爺舉目：始見四婆之來也：其足
恭以迎：曰：四婆何枉臨也：將使
代記絲繭食用數目耶：不使阿牛
寄語：吾當事矣：阿牛者：是為四
婆之長孫：以學於洪老爺者也：四
婆為阿牛致東修：其數恆多於他人
：而歲時伏臘：饋贈為尤富：以此
：洪老爺乃其賢四婆願為之役：
四婆曰：洪老爺：吾非為求記繭
絲食用事也：吾昨日出外村婦絲
：乘舟歸：中流乃拾得：被溺男婦
：今抱孩歸家：幸得救不死：其附
於孩者有書函在：吾雖不識字：而
吾頭疑函中所述：必為此嬰孩身世
：及其被溺之由：言已：即以巨紙
呈洪老爺：曰：幸賜覽焉：為我釋
函中所述：洪老爺聞之：乃為其
事：即取紙展視：為朗讀：過：而
為釋其意于四婆：曰：函中所言者
：謂此孩實姓何氏：黃葉村起鳳里
人：生五月而失怙：母于玉簪為受
迫於惡叔：不能苟生：乃赴水死：
而遺其孤於水埔頭：如有慈善君子
見而憐之：拾歸為撫育焉：則死而
有知：必當叩感云云：四婆聆之：
乃知此孩來歷：然究以函中所述未
詳：而洪老爺解釋之未盡也：則益
以詢洪老爺曰：函中所述者：如此
而已耶：抑不日其母為何受迫於惡
叔也：洪老爺曰：此則函中所寄而
不詳者：乃又重為四婆朗讀斯函一
過：一句一解釋：其清晰矣：(未完)

孫太子扶乩

訪者

扶乩之術：我國一種神祕而可公開
的科學：此評為假定的否當時商權
於高明：故向來反對迷信的人們：除
是未曾見過扶乩：若其見過扶乩之
後：任是如何堅強意志反對怪的人
們：根本上便發生信仰了：黨國偉
人：本來是破除迷信的：但是對於扶
乩呢：不獨不敢說句閑話：而且極
表大信：自從國難以來：黨國安人
表大信：自從國難以來：黨國安人

君忘日賊侵奪我土地：屠殺我同胞乎：答曰：永矢弗諼

新人物：提倡男女裸體運動：就
是文明太過：毛病：有時會
摩登女子：最講「儉德」：有時會
把褲子和襪：都省去不用：
摩登女子：又好似「預言家」：伊
們曉得今年將有「水災」發生：所以
都預先赤了腳等待着：

新唐詩

希白

▲宋女士哭棺
去國九千里：離宮三兩年：一聲聖
天子：雙淚落棺前：
▲原唐詩
故國三千里：深宮二十年：一聲河
滿子：雙淚落棺前：
▲宋女士扶柩南下
妖姿國母倚欄開：黃鶴歌聲動地哀
：靈輿日行八千里：先皇何事不重
來：

蜜蜂的刺

醉痴生

胸間雙峰：是女子美妙的寶藏：
莫怪要引起男子們的覬覦：
夏令：為女子表演曲線美：最興
奮的時期：
從前男子多以女子為玩物：現在
女子往往以男子為玩物：這大約也
是物極必反的緣故：
文明極了：反趨於野蠻：有等

七咁連滯

夢

予置博覽精華：一書蒙儒林士女留
賜寶墨詩畫珠璣現銀鈞鐵畫工具鋪
虎雕龍詞宗騰蛟起鳳美不勝收難
報瓊瑤聊誌數言藉申謝悃耳
湯話盤銘又日新 警心獨自在書紳
王維畫譜既工鬼 子美詩才已化神
文彩風流蘇賦墨 端毫雅繪板橋真
顏筋柳骨齊揮灑 如見西園展覽陳

瑞華酒樓廣告

敬啟者本酒樓創設於餘年之
久菜式美味適口女侍招待優
禮明蒙 僑梓光顧無任感荷
茲為求顧客滿意計特別備具
菜品以應招徠如蒙惠顧請
歡迎

特別價目
▲貳元四味
▲叁元五味
▲四元六味
(喊線)詩慶壹貳七五
雲埠瑞華酒樓主人啟

廣珍金舖

十足金葉 中西首飾
鑽石玉器 靚貓眼石
各款鐘錶 各式眼鏡
喊線(詩慶)八〇六九
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

萬應搜毒藥精

人生之最可惡者莫過於毒：然花柳
一症又由於毒：誠恐其毒深入：精神虧損：
毒洩而速治之：誠恐其毒深入：精神虧損：
或小便刺痛：或遺精：或淋濁：或白濁：或
女合用：服之立刻消除：永無復發之患
此藥精之特色：凡服此藥精：白濁：無不
粒兩點鐘見效：使毒由大小便而去：自然全
愈：無損身體：無礙子嗣

滋陰壯陽藥精

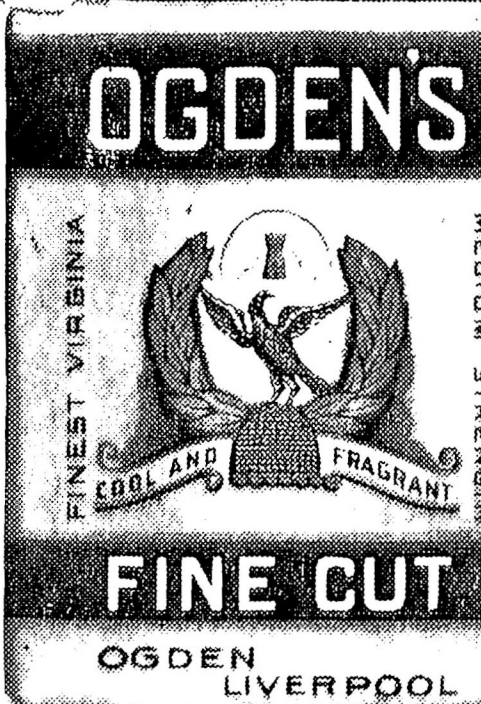
此藥精能補氣血：健脾胃：滋陰健腎：強筋活絡：壯
陽補虛：凡有先天不足：後天虧損：遺精：早洩：腰
膝酸軟：四肢不遂：夜夢遺精：夜多小便：陽事不
舉：陰虛陽痿：等症：服此藥精：立見奇效

氏柳花症

司公隆聚埠地滿
Joy Lung Company
1057 A. Clake St. Montreal, P.Q.

司公生萬廣埠華高雲
Kwong Man Sang Co.
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

▲探花免毒藥精每樽壹元
▲參茸固本丸每樽七毛五
▲萬應跌打丸每樽四毛五
▲快活久戰水每樽四毛五
●郵費買者壹毛藥丹目錄印便函到即奉



請用觀地製和煙紙推惠顧望絲

新到大幫



新花蜜精
各種水貨
榮米瓜仁
發行零沽
格外計平
僑胞光顧
極表歡迎

建設航空 能禦大敵

戰鬥飛機上陣時：用攝影機向敵人陣地：用藥水
洗之：陣地有若干人：瞭如指掌：若擲下炸彈轟炸：試
問萬頭血肉：能與物質抵抗否：飛機威力之偉大：令人
可畏：故欲抵禦外侮：必須籌備航空：男子：男子：男子
弱：女子：女子：女子：請速分服：大壽堂海狗鞭健腎丸：
與姑嫂丸：其功效之神速：有如飛機之偉大：



總發行 香港 德輔道中
溫哥華代理 活生行 金利源

司公炭柴萃拔
800 Taylor St. Vancouver, B.C.
Phone Trinity 6301
本公司常有威靈
頓煤炭、生晒乾
松柴、供送快捷
價錢相宜
司理人吳季謙

華高(美)(和)(棧)
製臘味發行
採用上等
製臘味發
之佳味
嘉客大取
律嘉客大
界久色精
顧各廉貨
光口之行
Mee Wo Jan Co. Ltd.
511 Arroll Street Vancouver B.C.
Phone Sey. 8705

昌源萬
MAN YUEN CHONG CO.
102 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Cable Address Mycco Phone Sey 8657
新到
上城絲苗
新上花等
油江米
各廣海
朱蘭茶
各名煙
日常食
僑胞惠
大平顧
萬源昌謹啟

利埠 記德綸裕
YEE LUN ARK KEE
534-6 Fisgard St. P.O. Box 1514
Victoria, B.C.
Phone Empire 1631
新到大幫
新到花等
正城絲苗
上城絲苗
新製臘味
日製臘味
俱各辦齊
開祝華謹啟
●買紙料者注意
本公司常有各種紙料齊備：如包物紙、
刷紙、繩仔、信皮、紙筆墨、及學校用品
：華友光顧：請留意焉。
Columbia Paper Co.
Vancouver Victoria
哥林比亞紙公司謹啟